

16.30 - 17.00 Mailand spricht Deutsch – Milano parla tedesco: la città narrata attraverso le esperienze dei turisti germanofoni

intervengono:

Mariarosa FERRARI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Dottoranda in Scienze linguistiche e letterarie

Giulia FERRARI BEDINI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Dottoranda in Scienze linguistiche e letterarie

Marco UBERTI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Dottorando in Scienze linguistiche e letterarie

17.00 - 17.30 Il centro di ricerca CENVI: sinergia tra università e aziende per la narrazione multi- e interculturale del viaggio

intervengono:

Federica MISSAGLIA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Direzione CENVI

Chiara FRIGERIO, Università Cattolica del Sacro Cuore, Professore associato di Organizzazione Aziendale, Vice-Direzione CETIF

Andrea SCHIAVINATO, Università Cattolica del Sacro Cuore, Docente di Economia e gestione delle imprese turistiche

17.30 Conclusione convegno



PROGETTO DI RICERCA DI RILEVANTE INTERESSE NAZIONALE 2022

Lingua tedesca in Italia: Dove siamo e dove vogliamo andare

LI - Prot. 2022XZPWME - CUP J53D23019460008

Conferenza

IL TEDESCO IN LOMBARDIA

Mappare il presente, progettare il futuro



La conferenza rientra nelle iniziative di formazione e aggiornamento del personale della scuola organizzate dall'Università Cattolica, in quanto Soggetto qualificato dal MIUR ai sensi della Direttiva n. 170 del 21/03/2016. La partecipazione dà luogo agli effetti previsti dalla normativa vigente (nota MIUR n. 2915 del 15/09/2016).

Con il patrocinio di:



**Giovedì 22 gennaio 2026
Aula SF.017, ore 9.00 - 17.30
Largo A. Gemelli, 1 - Milano**

9.00 - 9.30 **Apertura istituzionale**

intervengono:

Giovanni GOBBER, Università Cattolica del Sacro Cuore, Preside della Facoltà di Scienze linguistiche e letterature Straniere

Federica MISSAGLIA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Professore ordinario di Lingua, traduzione e linguistica tedesca

Susanne WELTER, Console Generale della Repubblica Federale di Germania a Milano

Jörg BUCK, AHK, Consigliere Delegato dell'Economia Tedesca

Adamo CASTELNUVO, USR-Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

Roberta CANU, Direttrice del Goethe-Institut Mailand

9.30 - 10.15 **Il tedesco nelle scuole**

modera: Vincenzo DAMIAZZI

intervengono:

Andrea ANGELONE, USR Lombardia, Referente per le lingue

Gabriele VOLGNANDT, ZfA, Fachberaterin für Deutsch als Fremdsprache in Italien

Elena MANENTI, Preside del Liceo Linguistico Manzoni

Cassia FRESEMANN, Chiara M. BUGLIONI, docenti di tedesco presso Liceo Statale Volta

10.15 - 10.45 **Pausa caffè**

10.45 - 11.30 **Tra scuola e mondo del lavoro: il tedesco come ponte verso il futuro accademico e professionale**

modera: Federica MISSAGLIA

intervengono:

Anna Maria BALDELMANN, Incaricata della Cooperazione Linguistica e Didattica, Goethe-Institut Mailand

Francesco BURZACCA, Direttore Centro Informazioni DAAD Italia

Elisa BELLETTI, AHK Italia, Business Coordinator Career & Recruiting Services

Silvia GILARDONI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Professore ordinario di Didattica delle lingue moderne, Presidente della sezione ANILS della Regione Lombardia e Presidente della Consulta del Servizio Linguistico di Ateneo (Se.Ld'A)

11.30 - 12.00 **Progetto PRIN LITI – Lingua tedesca in Italia: dove siamo e dove vogliamo andare**

intervengono:

Federica RICCI GAROTTI, Università di Trento, già Professore ordinario di Lingua, traduzione e linguistica tedesca e Principal Investigator PRIN LITI

Federica MISSAGLIA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Professore ordinario di Lingua, traduzione e linguistica tedesca, Direzione del Master *Deutsch für die internationale Wirtschaftskommunikation* e coordinatrice della Scuola di Dottorato in Scienze Linguistiche e Letterarie

12.00 – 12.30 **Stato attuale e sfide future del tedesco come lingua straniera in Lombardia**

interviene:

Vincenzo DAMIAZZI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Assegnista di ricerca in Lingua, traduzione e linguistica tedesca

12.30 - 14.00 **Pausa pranzo**

14.00 - 15.00 **Tavola rotonda sul turismo in Lombardia e sulle opportunità formative in ambito turistico con focus sul mondo germanofono**

modera: Chiara FRIGERIO

intervengono:

Barbara MAZZALI, Consigliere Regione Lombardia, già Assessore al Turismo, Marketing territoriale e Moda

Martina RIVA, Assessora allo Sport, Turismo e Politiche Giovanili del Comune di Milano

Sara COLETTI, Head of Hospitality, YesMilano – Milano & Partners

Chiara LEZZIERO, Sales Manager, BiT – Borsa internazionale del Turismo

Marco AGOSTA, Editor-in-Chief, The Passenger (Casa editrice Iperborea)

15.00 - 15.30 **Il progetto MADIN-TERM/AGROTERM – Una banca dati terminologica multilingue dell'agroalimentare Made in Italy**

intervengono:

Mariateresa ZANOLA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Professore ordinario di Lingua, traduzione e linguistica francese, Presidente del Presidio della Qualità di Ateneo, Direzione Scientifica dell'Osservatorio di Terminologie e Politiche linguistiche - OTPL e Accademica ordinaria dell'Accademia della Crusca

Klara DANKOVA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Assegnista di ricerca in Lingua, traduzione e linguistica francese

15.30 - 16.00 **Il Garda: Sehnsuchtregion germanofona per eccellenza**

intervengono:

Giovanni GREGORINI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Professore ordinario di Storia economica e direttore del centro di ricerca OTG – Osservatorio per il turismo sul lago di Garda

16.00 – 16.30 **Pausa caffè**